

Mångspråksprojekt på Gävles gymnasieskolor



Skolorna

- Polhemsskolan: 1480 elever, 11 program, 11 SPRINT-klasser, 27 modersmålsklasser
- Borgarskolan: 950 elever, 7 program, 5 SPRINT-klasser, 2 modersmålsklasser
- Vasaskolan: 1050 elever, 4 program, 1 SPRINT-klass, 1 modersmålsklass

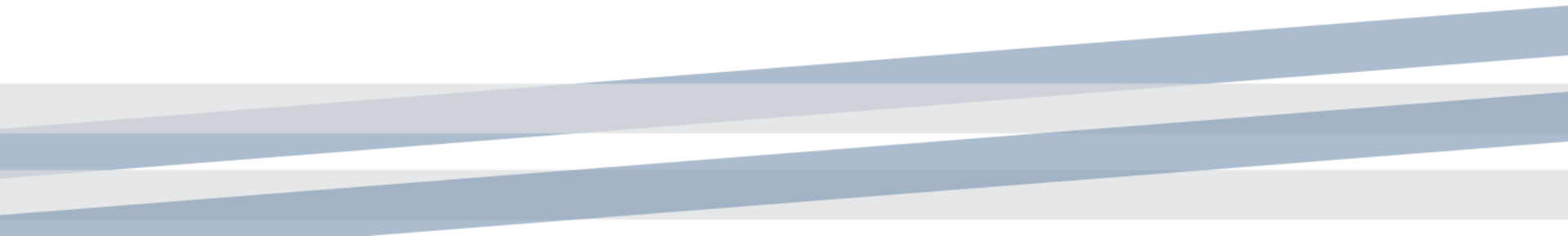
Gävle



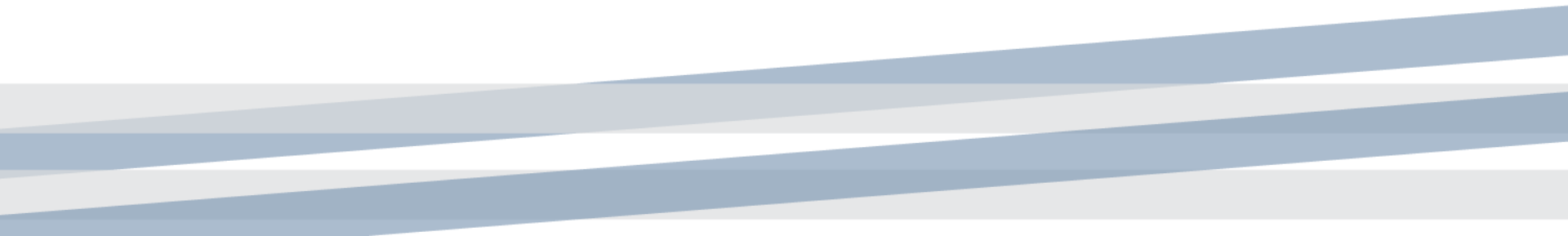
Att komma igång

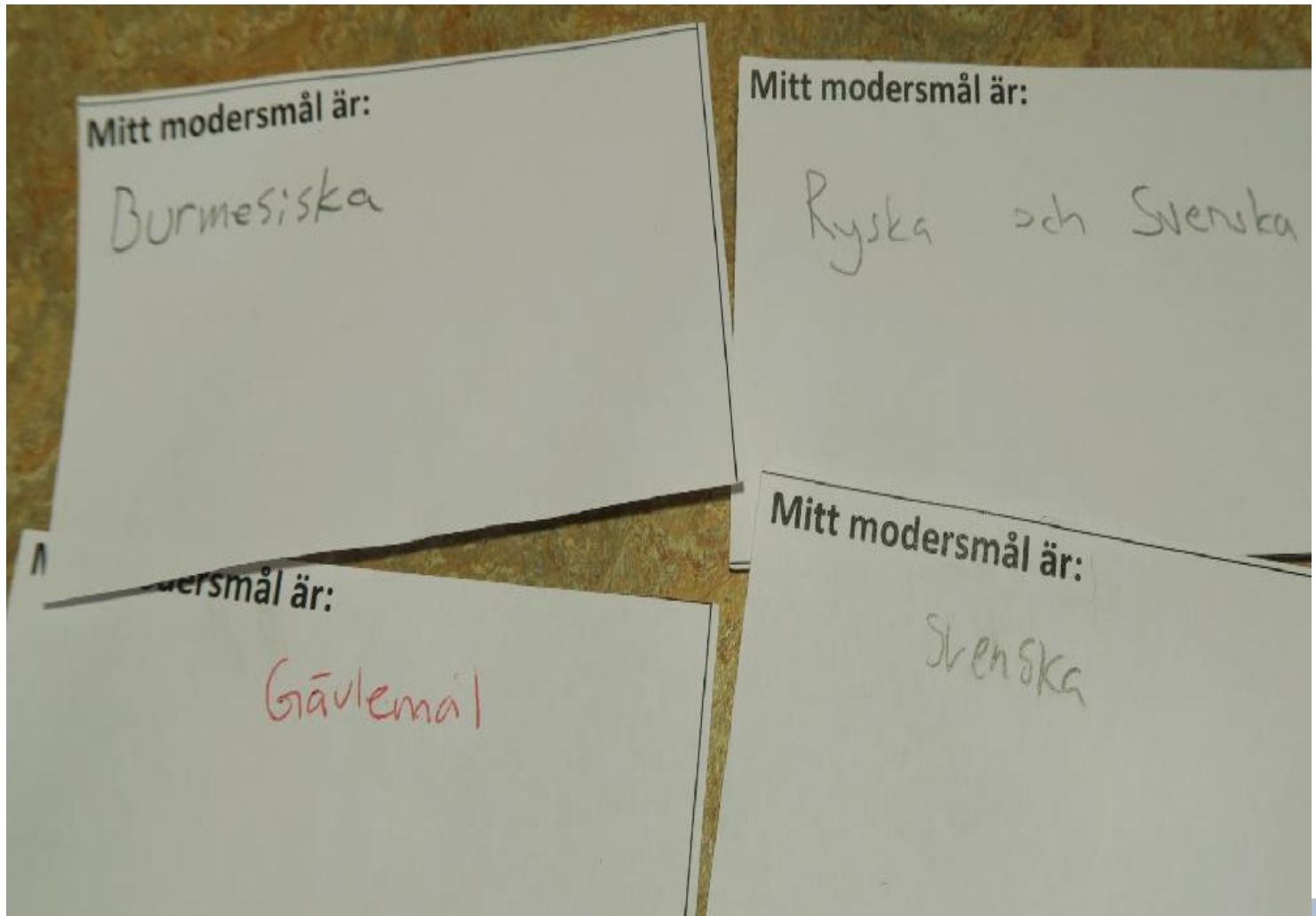


Våra frågeställningar

- Vilka inköpskanaler finns?
 - Vilket urval ska vi göra?
 - Vilka språk?
 - Hur registrera beståndet?
 - Hur dela beståndet med varandra?
 - Hur marknadsföra beståndet?
- 

Våra målsättningar

- Att det vid projekttidens slut ska finnas böcker på alla modersmål
 - Att ha ett etablerat samarbete med modersmåls lärarna
 - Att ha synliggjort utbudet
 - Att ha ett flytande bestånd mellan våra tre bibliotek
 - Att litteraturen finns inlagd och sökbar i våra kataloger
- 



SPRÅKSTATISTIK 2015-2016	
Arabiska	110
Somaliska	96
Dari	94
Persiska	51
Kurdiska	49
Tigrinja	45
Engelska	22
Thai	14
Spanska	13
Franska	10
Turkiska	9
Ryska	8
Tyska – Vietnamesiska - Norska	5
Finska	4
Grekiska – Serbiska – Kinesiska – Pashto	3
Filippinska – Kurundi – Lao – Nepalesiska – Portugisiska - Woolof	2
Albanska – Armeniska – Azari – Estländska – Finlandssvenska – Georgiska – Holländska – Kikongo – Lingala – Mandala- Polska – Romani – Rumänska – Saho – Sango – SisWati – Swahili – Tagalog – Tjeckiska – Tjetjenska – Ukrainska – Ungerska - Urdu	1
Armeniska – Burmesiska – Danska – Edo – Karen – Kinyarwanda – Madinka – Marockanska – Moldaviska - Uiguriska	O st 16/17

somaliska



A word cloud of various languages, with 'arabiska' being the largest word in the center. Other prominent words include 'somaliska' at the top, 'dari' and 'kurdiska' at the bottom, and 'persiska' and 'tigrinja' on the right side. The words are in various colors and orientations, creating a dense and colorful composition.

franska thai
kikongo finska marockanska
bosniska spanska
madinka
turkiska
saho
uiguriska makedonska albanska
engelska azzari
holländska kinyarwanda
portugisiska lao nepalesiska
kinesiska karen burmesiska norska
mandala tjetjenska ukrainska
viernesiska
filippinska pashto finlandssvenska tjeckiska italienska tyska
danska romani grekiska
ungerska woloof
polka
edo
tagalog lingala
kurundi
sango serbiska oromo
moldaviska mongoliska
estländska sisWati
rumänska armeniska
swahili

Inköpskanaler

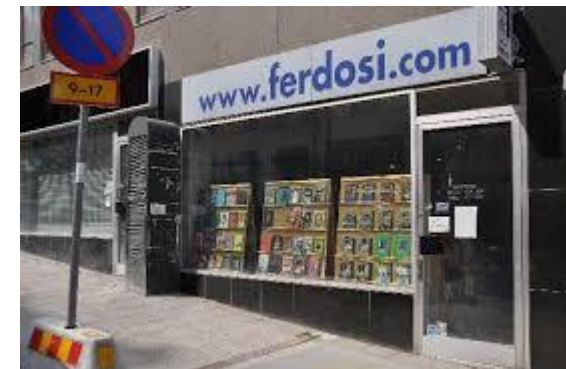


Distributionscenter
av utländska böcker



LäroMedia
Bokhandel

Spar tid, pengar och miljö



Interbib.se

The screenshot shows the top section of the Interbib.se website. At the top right, there are links for "Mina sidor" and a "Språk" dropdown menu. Below this is a red banner with the text "Internationella biblioteket". Under the banner are four dark red buttons: "Start", "Arkiv", "Att använda biblioteket", and "För bibliotek". Below the buttons is a search bar with the text "Sök..." and a magnifying glass icon. To the right of the search bar are two sections: "Telefon" with two phone numbers and "Öppettider" with a table of opening hours.

Mina sidor > Språk

Internationella biblioteket

Start Arkiv Att använda biblioteket För bibliotek

På webbplatsen I katalogen Avancerad sök →

Sök...

Telefon
Plan 1: +46 (0)8-508 31 288
Plan 2: +46 (0)8-508 31 289

Öppettider
Måndag-fredag 10.00-19.00
Lördag-söndag 11.00-17.00

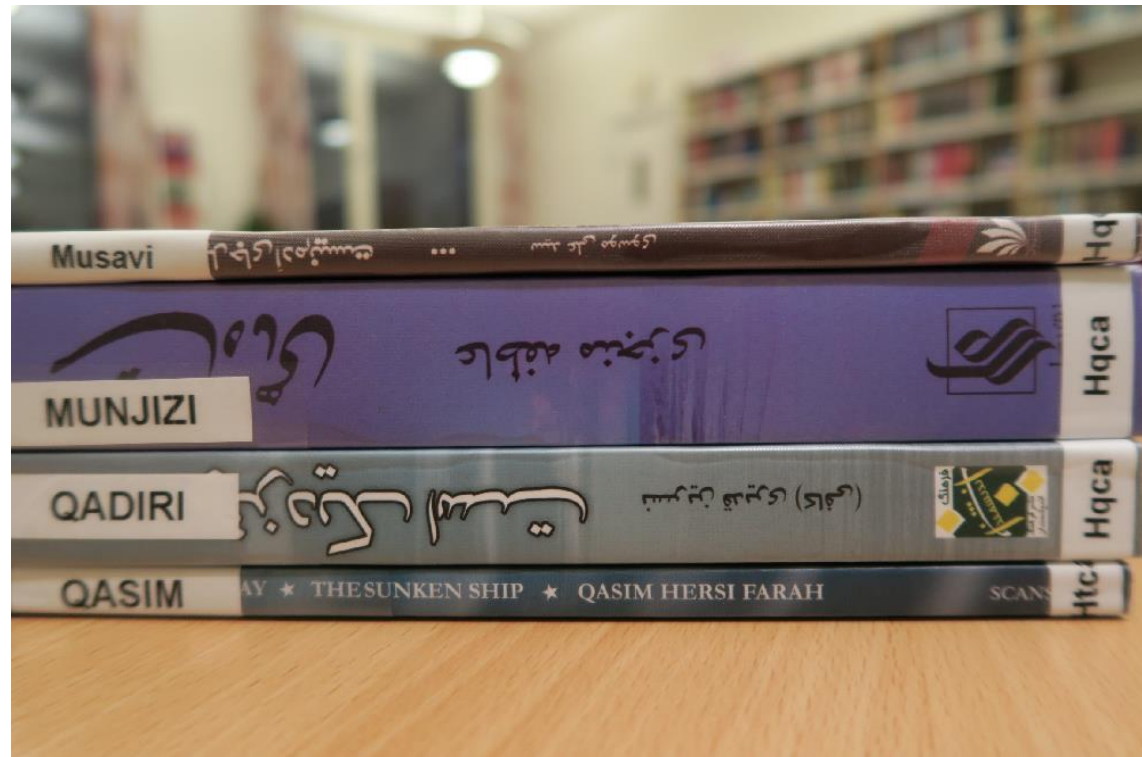
När böckerna kommer in ...



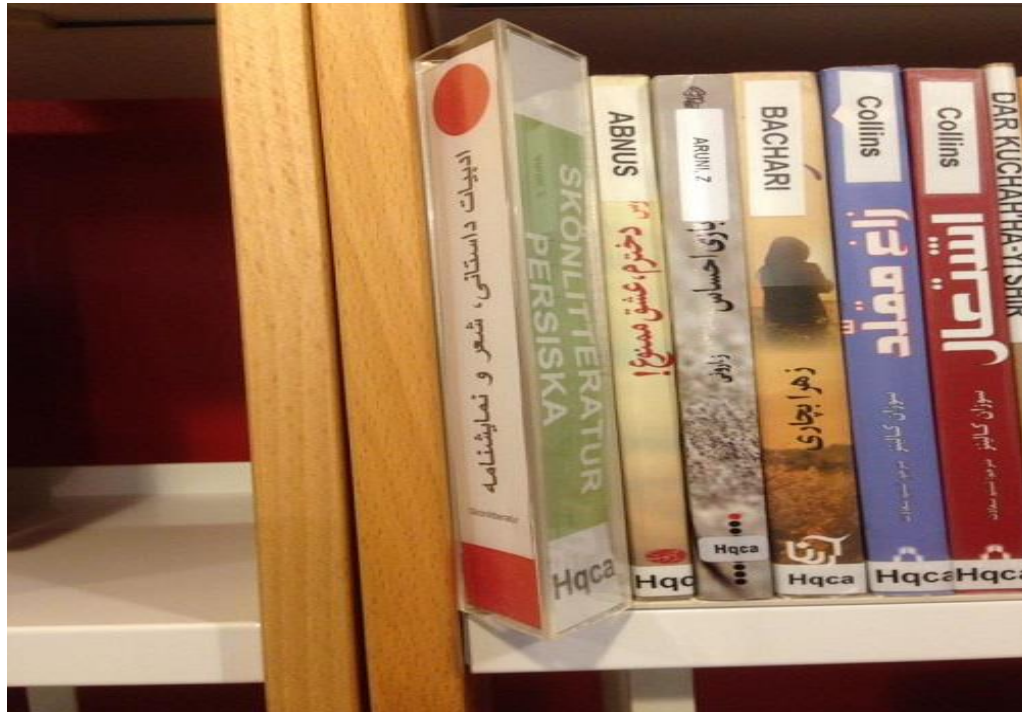
Etikettmaskin



Ryggmärkning: latinska bokstäver. Författare och signum



Dubbelknubbar!

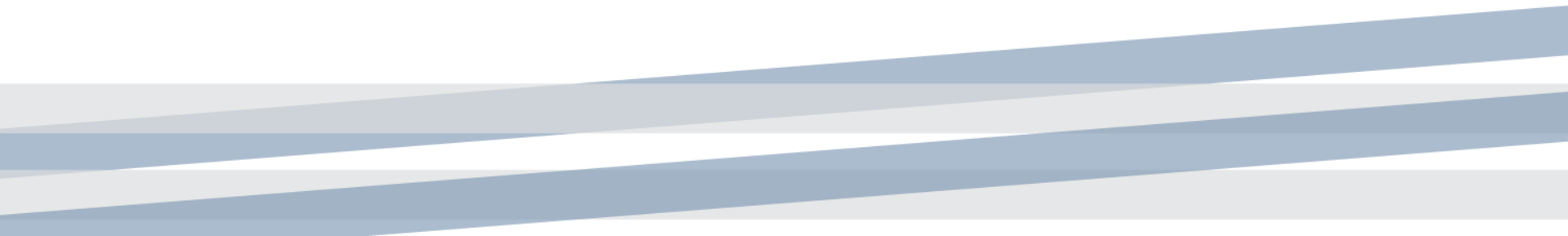




Samarbete



Bra att tänka på

- Språkinventering
 - Inköpskanaler
 - Hur ska man praktiskt registrera och märka böcker
 - Urvalet: skön/fack
 - Hitta någon att samarbeta med
 - FB gruppen 'Mångspråkigt gymnasiebibliotek'
 - Inspiration från andra
- 

Frågor?

